

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE MARDI 4 JUILLET 2023, À 20 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20h.

RÉSOLUTION CM23 187 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 4 juillet 2023 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 188 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 5 JUIN 2023 À 20 H

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON TUESDAY, JULY 4, 2023 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 8:00 p.m.

RESOLUTION CM23 187 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 4, 2023, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 188 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JUNE 5, 2023 AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 5 juin 2023, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 189
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
19 JUIN 2023 À 8 H**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 19 juin 2023, à 8h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 190
COMPTES PAYABLES**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 23 juin 2023 :

<u>CHÈQUES</u>	
18 912 166,62 \$	Chèques nos 37512 à 37810 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
888 835,96 \$	Dépôts nos 48460 à 48823 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
543 151,70 \$	Salaires-Juin 2023;
58 311,47 \$	Hydro-Québec;
4 146,16 \$	Énergir (Gaz);
729,30 \$	Télus;
1 158,15 \$	Bell;
505 541,60 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, June 5th, 2023, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 189
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON JUNE 19, 2023
AT 8 A.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, June 19, 2023, at 8:00 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 190
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of June 1 to 23, 2023 :

<u>CHEQUES</u>	
\$ 18,912,166.62	Cheques Nos. 37512 to 37810 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 888,835.96	Deposits Nos. 48460 to 48823 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 543,151.70	Salaries-June 2023;
\$ 58,311.47	Hydro-Quebec;
\$ 4,146.16	Energir (Gas);
\$ 729.30	Telus;
\$ 1,158.15	Bell;
\$ 505,541.60	Receiver General, Minister of Finance and other payments;

19 457,00 \$	Banque Royale du Canada;
1 151,17 \$	Dialogue;
41 488,49 \$	Beneva;
143 702,00 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.
21 119 839,62 \$	TOTAL

\$ 19,457.00	Royal Bank of Canada;
\$ 1,151.17	Dialogue;
\$ 41,488.49	Beneva;
\$ 143,702.00	Debt repayment - Interests.
\$ 21,119,839.62	TOTAL

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 191
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-108
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AUX
FINS DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE
INDUSTRIELLE 326M À MÊME UNE PARTIE
DE L'ACTUELLE ZONE INDUSTRIELLE
325M ET DE CRÉER DE NOUVELLES
GRILLES DE SPÉCIFICATIONS
ÉTABLISSANT LES NORMES
D'IMPLANTATION ET LES USAGES
AUTORISÉS DANS CETTE NOUVELLE
ZONE

RESOLUTION CM23 191
ZONING BY-LAW NO. 90-58-108 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 IN ORDER TO CREATE A NEW
INDUSTRIAL ZONE 326M FROM PART OF
THE EXISTING INDUSTRIAL ZONE 325M
AND TO CREATE NEW SPECIFICATION
SCHEDULES ESTABLISHING SITING
STANDARDS AND AUTHORIZED USES IN
THIS NEW ZONE

M. Luciano Piciacchia, conseiller :

Mr. Luciano Piciacchia, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-108 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone industrielle 326M à même une partie de l'actuelle zone industrielle 325M et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés dans cette nouvelle zone.*

GIVES notice of motion to the effect that Zoning By-law No. 90-58-108 entitled : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create a new industrial zone 326M from part of the existing industrial zone 325M and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses in this new zone* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-108 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone industrielle 326M à même une partie de l'actuelle zone industrielle 325M et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés dans cette nouvelle zone.*

FILES the draft Zoning By-law No. 90-58-108 entitled : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create a new industrial zone 326M from part of the existing industrial zone 325M and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses in this new zone.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 192
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-108
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AUX
FINS DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE
INDUSTRIELLE 326M À MÊME UNE PARTIE
DE L'ACTUELLE ZONE INDUSTRIELLE
325M ET DE CRÉER DE NOUVELLES
GRILLES DE SPÉCIFICATIONS
ÉTABLISSANT LES NORMES
D'IMPLANTATION ET LES USAGES
AUTORISÉS DANS CETTE NOUVELLE
ZONE

RESOLUTION CM23 192
ZONING BY-LAW NO. 90-58-108 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 IN ORDER TO CREATE A NEW
INDUSTRIAL ZONE 326M FROM PART OF
THE EXISTING INDUSTRIAL ZONE 325M
AND TO CREATE NEW SPECIFICATION
SCHEDULES ESTABLISHING SITING
STANDARDS AND AUTHORIZED USES IN
THIS NEW ZONE

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Luciano Piciacchia, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-108 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-108;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-108 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1938;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-108 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone industrielle 326M à même une partie de l'actuelle zone industrielle 325M et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés dans cette nouvelle zone;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au lundi 24 juillet 2023 à 17h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 193
RÈGLEMENT NO GEN-2023-51-1 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO GEN-2023-51 SUR LA TARIFICATION DE
CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX AFIN
DE REMPLACER LES ANNEXES A ET B

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 juin 2023;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1918;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2023-51-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no GEN-2023-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer les Annexes A et B;*

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning By-law No. 90-58-108 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning By-law No. 90-58-108;
- Copies of draft Zoning By-law No. 90-58-108 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1938;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT the draft Zoning By-law No. 90-58-108 entitled : *By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create a new industrial zone 326M from part of the existing industrial zone 325M and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses in this new zone;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Monday July 24, 2023 at 5:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 193
BY-LAW NO. GEN-2023-51-1 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO.
GEN-2023-51 ESTABLISHING TARIFFS FOR
CERTAIN MUNICIPAL SERVICES IN
ORDER TO REPLACE SCHEDULES A AND B

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on June 5, 2023;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town of Kirkland's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1918;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2023-51-1 entitled : *By-law amending By-law No. GEN-2023-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace Schedules A and B;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 194
RÈGLEMENT NO 2016-53-2 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2016-53 SUR L'OCCUPATION ET
L'ENTRETIEN DES BÂTIMENTS AFIN
D'INCLURE LES TERRAINS VACANTS

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 juin 2023;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1919;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no 2016-53-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2016-53 sur l'occupation et l'entretien des bâtiments afin d'inclure les terrains vacants*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 195
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-107
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN
D'ASSURER SA CONCORDANCE AVEC LE
RÈGLEMENT PROVINCIAL SUR LA
SÉCURITÉ DES PISCINES RÉSIDENIELLES

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 juin 2023;

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), le projet de Règlement de zonage no 90-58-107, qui ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 5 juin 2023;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à l'assemblée publique de consultation tenue le 19 juin 2023;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 194
BY-LAW NO. 2016-53-2 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2016-53
CONCERNING BUILDING OCCUPANCY
AND MAINTENANCE TO INCLUDE VACANT
LOTS

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on June 5, 2023;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town of Kirkland's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1919;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT By-law No. 2016-53-2 entitled : *By-law amending by-law No. 2016-53 concerning building occupancy and maintenance to include vacant lots*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 195
ZONING BY-LAW NO. 90-58-107 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 IN ORDER TO ENSURE ITS
CONCORDANCE WITH THE PROVINCIAL
RESIDENTIAL SWIMMING POOL SAFETY
REGULATION

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on June 5, 2023;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1), the draft Zoning by-law No. 90-58-107, which does not contain provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum, was adopted at the June 5, 2023 regular sitting of Council;

CONSIDERING THAT no representations were made by interested persons during the public consultation meeting that was held on June 19, 2023;

CONSIDÉRANT QUE des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-107 ont été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1920;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER Règlement de zonage no 90-58-107 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 afin d'assurer sa concordance avec le règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 196
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-06 :
NETTOYAGE DE COLLECTEURS D'ÉGOUT,
DE PUISARDS DE RUE, D'UNITÉ DE
TRAITEMENT, D'AIRE DE DÉCANTATION
ET DE DALLE DE PROPRETÉ AVEC
QUATRE (4) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1894;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 165 552,50 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2023-06 : Nettoyage de collecteurs d'égout, de puisards de rue, d'unité de traitement, d'aire de décantation et de dalle de propreté avec quatre (4) options de renouvellement;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), au montant de 165 552,50 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2023-06 : Nettoyage de collecteurs d'égout, de puisards de rue, d'unité de traitement, d'aire de décantation et de dalle de propreté avec quatre (4) options de renouvellement à 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-417-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT copies of the draft Zoning by-law No. 90-58-107 were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1920;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ADOPT Zoning by-law No. 90-58-107 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to ensure its concordance with the provincial residential swimming pool safety regulation;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 196
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2023-06 : CLEANING OF SEWER
COLLECTORS, STREET CATCH BASINS,
TREATMENT UNITS, SETTLING AREAS
AND CLEANING SLABS WITH FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS – AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1894;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$165,552.50, all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2023-06 : Cleaning of sewer collectors, street catch basins, treatment units, settling areas and cleaning slabs with four (4) renewal options;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), in the amount of \$165,552.50, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2023-06 : Cleaning of sewer collectors, street catch basins, treatment units, settling areas and cleaning slabs with four (4) renewal options to 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-417-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 197
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
GÉNIE 2023-05 : NETTOYAGE ET
INSPECTION TÉLÉVISÉE DES CONDUITES
D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL PAR
CAMÉRA CONVENTIONNELLE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1930;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 101 485,21 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation Génie 2023-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), au montant de 101 485,21 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2023-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle à 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-001.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 198
APPEL D'OFFRES PUBLIC REC 2023-03 :
RÉHABILITATION DU PARC ECCLESTONE
- OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1933;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
 Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 376 669,60 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2023-03 : Réhabilitation du Parc Ecclestone;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par TRANSPORT J.R. CYR & FILS INC., au montant de 376 669,60 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat REC 2023-03 : Réhabilitation du Parc Ecclestone à TRANSPORT J.R. CYR & FILS INC.;

RESOLUTION CM23 197
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
GÉNIE 2023-05 : CLEANING AND
TELEVISED INSPECTION OF SANITARY
AND STORM SEWER LINES BY
CONVENTIONAL CAMERA - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1930;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$101,485.21, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation Génie 2023-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC), in the amount of \$101,485.21, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2023-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera to 9363-9888 QUÉBEC INC. (SANIVAC);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-001.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 198
PUBLIC CALL FOR TENDERS REC 2023-03 :
ECCLESTONE PARK REHABILITATION -
AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1933;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$376,669.60, all applicable taxes included, through public call for tenders REC 2023-03 : Ecclestone Park Rehabilitation;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by TRANSPORT J.R. CYR & FILS INC., in the amount of \$376,669.60, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract REC 2023-03 : Ecclestone Park Rehabilitation to TRANSPORT J.R. CYR & FILS INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 199
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-23 :
FOURNITURE D'UN CAMION SIX (6) ROUES
ÉLECTRIQUE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1923;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 389 424,95 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2023-23 : Fourniture d'un camion six (6) roues électrique;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE LION, au montant de 389 424,95 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-23 : Fourniture d'un camion six (6) roues électrique à LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE LION;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 200
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-33 :
INSTALLATION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES
- OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1922;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 194 081,25 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2023-33 : Installation de fûts et réverbères;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par CONSTRUCTION N.R.C. INC., au montant de 194 081,25 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2023-33 : Installation de fûts et réverbères à CONSTRUCTION N.R.C. INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-021.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 199
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-23 :
SUPPLY OF A SIX (6) WHEEL ELECTRIC
TRUCK - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1923;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$389,424.95, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2023-23 : Supply of a six (6) wheel electric truck;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE LION, in the amount of \$389,424.95, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-23 : Supply of a six (6) wheel electric truck to LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE LION;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-012.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 200
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-33 :
INSTALLATION OF POSTS AND STREET
LAMPS - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1922;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$194,081.25, all applicable taxes included, through public call for tenders T.P. 2023-33 : Installation of posts and street lamps;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by CONSTRUCTION N.R.C. INC., in the amount of \$194,081.25, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2023-33 : Installation of posts and street lamps to CONSTRUCTION N.R.C. INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 201
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
REC 2022-11 : ENTRETIEN DU SYSTÈME DE
RÉFRIGÉRATION DE L'ARÉNA AVEC
TROIS (3) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT
- PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1939;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er août 2023 au 31 juillet 2024, le contrat REC 2022-11 : Entretien du système de réfrigération de l'aréna avec trois (3) options de renouvellement, initialement accordé à CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, par voie de la résolution CM22 186 en date du 13 juin 2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 17 948,68 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-701-20-532.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 202
APPEL D'OFFRES PUBLIC TRES 2020-01 :
SERVICES PROFESSIONNELS D'EXPERT EN
AUDIT COMPTABLE AVEC QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
TROISIÈME (3ÈME) OPTION DE
RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1927;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3ème) option de renouvellement, du 1er août 2023 au 30 avril 2024, le contrat TRES 2020-01 : Services professionnels d'expert en audit comptable avec quatre (4) options de renouvellement, initialement

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-017.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 201
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
REC 2022-11 : MAINTENANCE OF THE
ARENA'S REFRIGERATION SYSTEM WITH
THREE (3) RENEWAL OPTIONS - FIRST
(1ST) RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1939;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from August 1st, 2023 to July 31, 2024, contract REC 2022-11 : Maintenance of the arena's refrigeration system with three (3) renewal options, initially awarded to CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, by way of resolution CM22 186 dated June 13, 2022;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$17,948.68, all applicable taxes included, payable to CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-701-20-532.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 202
PUBLIC CALL FOR TENDERS TRES 2020-01 :
PROFESSIONAL SERVICES FOR AN
ACCOUNTING AUDIT EXPERT WITH FOUR
(4) RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD)
RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1927;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for a third (3rd) renewal option, from August 1st, 2023 to April 30, 2024, contract TRES 2020-01 : Professional services for an accounting audit expert with four (4) renewal options, initially awarded to BCGO S.E.N.C.R.L.,

octroyé à BCGO S.E.N.C.R.L., par voie de la résolution CM20 183 en date du 8 septembre 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 40 272,08 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à BCGO S.E.N.C.R.L., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-130-00-413

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 203
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2023**

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2023 (résolution CM23 016 en date du 16 janvier 2023) :

Les Grands Frères et les Grandes Sœurs de l'ouest de l'île	1000,00 \$
Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels Inc.	1000,00 \$
Services familiaux AMCAL	760,00 \$
Les services communautaires On Rock Inc.	500,00 \$
Mission de l'ouest de l'île	500,00 \$
Armée du salut	500,00 \$

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

**RÉSOLUTION CM23 204
MÉCANICIEN D'APPAREILS MOTORISÉS -
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS -
NOMINATION ET CONFIRMATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1928;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Roch Gratton au poste col bleu de *Mécanicien d'appareils motorisés* au sein du Service des travaux publics, en date du 11 octobre 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland;

by way of resolution CM20 183 dated September 8, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$40,272.08, all applicable taxes included, payable to BCGO S.E.N.C.R.L., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-130-00-413.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 203
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR
THE YEAR 2023**

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2023 (resolution CM23 016, dated January 16, 2023) :

Big Brothers Big Sisters of West Island	\$1000.00
West Island Association for the Intellectually Handicapped Inc.	\$1000.00
AMCAL Family Services	\$760.00
On Rock Community Services Inc.	\$500.00
West Island Mission	\$500.00
The Salvation Army	\$500.00

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

**RESOLUTION CM23 204
MOTORIZED EQUIPMENT MECHANIC -
PUBLIC WORKS DEPARTMENT -
APPOINTMENT AND CONFIRMATION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1928;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO APPOINT Mr. Roch Gratton to the blue-collar position of *Motorized equipment mechanic* within the Public Works Department, as of October 11, 2022, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland;

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Roch Gratton au poste col bleu de *Mécanicien d'appareils motorisés* au sein du Service des travaux publics, en date du 11 octobre 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols bleus de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 205
SUPERVISEUR - PATROUILLE
MUNICIPALE - SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1934;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Nigel Barber au poste cadre *Superviseur - patrouille municipale* au sein du Service des travaux publics pour une période d'essai de douze (12) mois, à compter du 29 mai 2023, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 206
DÉROGATION MINEURE NO 2023-04 : LOT
2 458 878 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
106R - 49 RUE MONSADEL

CONSIDÉRANT le procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 mai 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1931;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage n° 90-58 :

49, rue Monsadel
 Lot 2 458 878
 Zone 106R

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Roch Gratton in the blue-collar position of *Motorized equipment mechanic* within the Public Works Department, as of October 11, 2022, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for blue-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 205
SUPERVISOR - MUNICIPAL PATROL -
PUBLIC WORKS DEPARTMENT -
APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1934;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT Mr. Nigel Barger to the management position of *Supervisor - Municipal Patrol* within the Public Works Department, for a trial period of twelve (12) months, as of May 29, 2023, the whole in accordance with the employment policy for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 206
MINOR EXEMPTION NO. 2023-04 : LOT
2 458 878 OF THE QUEBEC CADASTRE -
ZONE 106R - 49 MONSADEL STREET

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated May 9, 2023, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1931;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

49 Monsadel Street
 Lot 2 458 878
 Zone 106R

Afin de permettre un toit dont la pente proposée est de 2/12 pour la partie du toit au-dessus du garage double en façade avant et pour le toit de l'agrandissement du rez-de-chaussée sur le côté nord de la maison, au lieu d'une pente minimale de 3/12, tel que stipulé à l'article 4.7.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 207
DÉROGATION MINEURE NO 2023-05 : LOT
1 991 368 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
114R - 27 RUE BONAVENTURE**

CONSIDÉRANT le procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 mai 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1932;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage 90-58 :

27, rue Bonaventure
Lot 1 991 368
Zone 114R

Afin de permettre l'installation d'une remise dans la marge latérale gauche, ce qui n'est pas permis dans la zone résidentielle 114R, tel que stipulé à l'article 10.7 (b), avec la condition que la haie de cèdres existante, dans la marge de recul avant gauche, soit toujours conservée devant la remise à une hauteur minimale de 6 pieds afin qu'elle ne soit pas visible de la voie publique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 208
PIIA LOT 6 480 538 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 325M - 16781 ROUTE
TRANSCANADIENNE (ENTREPOSAGE
JUNO)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 13 juin 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1937;

Il est

In order to allow a proposed slope of 2 in 12 for the portion of the roof above the double garage in the front facade and for the roof of the main floor extension on the right side of the house, instead of a minimum of 3 in 12, as per Article 4.7.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 207
MINOR EXEMPTION NO. 2023-05 : LOT
1 991 368 OF THE QUEBEC CADASTRE -
ZONE 114R - 27 BONAVENTURE STREET**

CONSIDERING the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated May 9, 2023, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1932;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

27 Bonaventure Street
Lot 1 991 368
Zone 114R

In order to allow the installation of a proposed shed in the left lateral setback, which is not permitted in zone 114R, as per Article 10.7 (b), with the condition that the existing cedar hedge, in the front left setback, must always be preserved in front of the shed at a minimum of 6 feet in height to conceal the view from the public street.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 208
SPAIP LOT 6 480 538 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 325M - 16781 TRANS-
CANADA HIGHWAY (JUNO STORAGE)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated June 13, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1937;

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction sur le lot 6 480 538 dans la zone 325M, situé au 16781 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 13 juin 2023;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the construction project on lot 6 480 538 in Zone 325M, located at 16781 Trans-Canada Highway, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 13 juin 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 209
PIIA LOT 1 992 666 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 138R - 56 RUE HAZELNUT

RESOLUTION CM23 209
SPAIP LOT 1 992 666 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 138R - 56 HAZELNUT
STREET

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 13 juin 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated June 13, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1936;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1936;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction sur le lot 1 992 666 dans la zone 138R, situé au 56 rue Hazelnut et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 13 juin 2023;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the construction project on lot 1 992 666 in Zone 138R, located at 56 Hazelnut Street, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 13 juin 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 210
PIIA LOT 1 991 782 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 137R - 13 CROISSANT
BEACON

RESOLUTION CM23 210
SPAIP LOT 1 991 782 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 137R - 13 BEACON
CRESCENT

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 13 juin 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1935;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 1 991 782 dans la zone 137R, situé au 13 croissant Beacon et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 13 juin 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 13 juin 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 211
PIIA LOT 2 458 878 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 106R - 49 RUE MONSADEL

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 9 mai 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1907;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 2 458 878 dans la zone 106R, situé au 49 rue Monsadel et de l'extrait du procès-verbal de la séance du CCU daté du 9 mai 2023;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated June 13, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1935;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 1 991 782 in Zone 137R, located at 13 Beacon Crescent, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on June 13, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 211
SPAIP LOT 2 458 878 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 106R - 49 MONSADEL
STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated May 9, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1907;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 2 458 878 in Zone 106R, located at 49 Monsadel Street, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on May 9, 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la séance du CCU tenue le 9 mai 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 15 juin 2023.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2023 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Trois (3) employés et onze (11) citoyens présents, cinq (5) intervenants. Des documents ont été remis au conseil par un citoyen.

RÉSOLUTION CM23 212 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on May 9, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on June 15, 2023.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDANCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2023 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Three (3) employees and eleven (11) citizens in attendance, five (5) representations made. Documents were given to council by a citizen.

RESOLUTION CM23 212 CLOSING OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h08.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 9:08 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk